



International Baccalaureate®  
Baccalauréat International  
Bachillerato Internacional

Bilingual European School

# 10 AÑOS DE EDUCACIÓN ITALIANA CON CARÁCTER INTERNACIONAL

**2010**

Primer año en que se ofreció  
el Programa de la Escuela Primaria

**415**

Número total  
de alumnos

**Aaron Downey**

Coordinador  
del IB



# Un enfoque de la educación sin igual

En 2020, el Bilingual European School, ubicado en Milán (Italia), celebró un hito importante al cumplir su décimo aniversario como Colegio del Mundo del Bachillerato Internacional (IB). El colegio ofrece una propuesta especial para los alumnos de 6 a 10 años al impartir el Programa de la Escuela Primaria (PEP) desde 2010.

Al ser un colegio local con carácter internacional, el currículo se enseña en italiano y en inglés. John Nicholls, codirector del colegio, explicó sus aspiraciones internacionales: “Buscamos mantener un equilibrio en el currículo a fin darle la misma importancia al contexto local en el que vivimos que a nuestra comunidad internacional. En esencia, somos un colegio italiano que sigue el currículo nacional, pero lo enseñamos a través del PEP para inculcar la mentalidad internacional y las ideas del IB”.

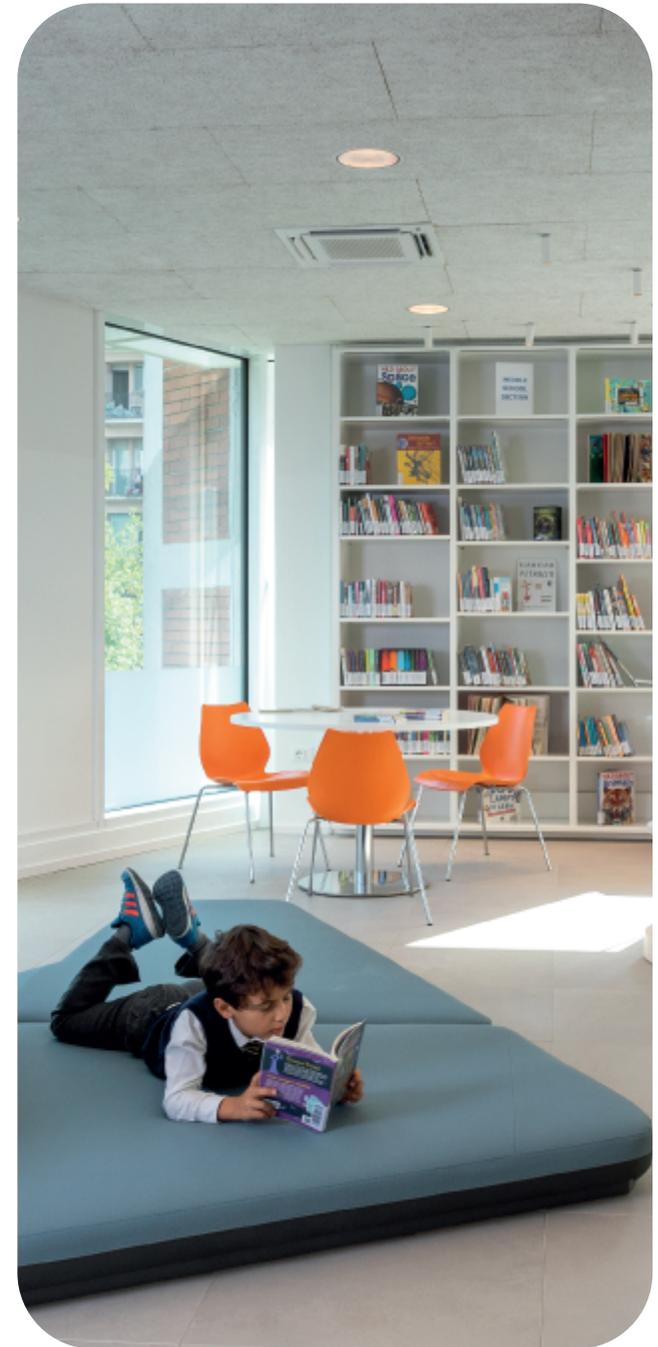
Con el propósito de ofrecer una educación de calidad, en italiano, pero también con dimensión internacional, el colegio introdujo el PEP para reforzar su oferta educativa y para ayudar a los alumnos a desarrollar habilidades de pensamiento crítico y la mentalidad internacional.

“Ponemos mucha dedicación en la planificación de nuestros currículos. Los docentes tienen seis horas a la semana para planificarlos. Este tiempo se divide entre la enseñanza en inglés, en italiano y en ambas lenguas”, explica John. “Aaron Downey, nuestro coordinador del IB, hace un trabajo fantástico al

simplificar los documentos para los docentes a fin de que puedan establecer vínculos entre el currículo italiano y el del IB, de manera que ambos puedan enseñarse a la par satisfactoriamente”.



Cada semana, los alumnos tienen siete horas de enseñanza conjunta con un docente de habla inglesa y un docente de habla italiana, donde alternan las dos lenguas varias veces por minuto. Este enfoque ha demostrado ser eficaz para desarrollar las habilidades de pensamiento crítico de los alumnos. Al respecto, John menciona los hallazgos de una investigación que se llevó a cabo: “La Universidad de Fráncfort realizó una investigación sobre nuestro enfoque de enseñanza y concluyó que nuestros alumnos tenían habilidades de pensamiento crítico de alto nivel en las dos lenguas. La investigación también reveló que nuestros alumnos tienen una motivación intrínseca para aprender y reflexionar sobre su aprendizaje. Esto es algo de lo que nos sentimos profundamente orgullosos”.



## La educación global, ambiciosa y de calidad del PEP

El colegio ha incrementado el número de alumnos inscritos desde que comenzó a ofrecer el Programa de la Escuela Primaria. El PEP también ha contribuido a la evolución y el desarrollo del currículo, las perspectivas a futuro de los alumnos y el desarrollo de las habilidades de enseñanza del personal. John cuenta los tres beneficios que ofrece el programa a esta comunidad de aprendizaje:

- 1 Es ambicioso: “El PEP combina el rigor académico con la búsqueda del cambio. El Bachillerato Internacional ha diseñado el marco del PEP para enseñar y, al mismo tiempo, poner énfasis en el poder de la educación para crear un mundo mejor. El programa motiva a los alumnos a querer dejar su huella en el mundo y los dota de una serie de habilidades para que logren sus metas”.
- 2 Es global: “Lo mejor del IB es que es una comunidad educativa global. Todos los Colegios del Mundo del IB enfrentan los mismos desafíos, disfrutan de los mismos beneficios y pueden conectarse entre sí a través de conferencias, capacitaciones para docentes y la exposición del PEP. La educación de excelente calidad impartida en ambas lenguas también ha generado un fuerte sentido de comunidad en el colegio”.
- 3 Es una garantía de calidad educativa: “A lo largo de sus años de desarrollo, el programa ha alcanzado

un nivel de educación increíblemente elevado, y la prueba de esto es que lo han adoptado colegios de todo el mundo. El PEP se ha ido perfeccionando y desarrollando a lo largo de los años, y lo seguirá haciendo ya que el IB se encarga de revisar y actualizar el programa para adaptarlo a los tiempos que corren. Gracias a este proceso de revisión constante sabemos que nuestros alumnos siempre recibirán la educación más actualizada que necesitan”.

A pesar de los diversos beneficios que ofrece el PEP para la comunidad escolar, el desafío más grande que tuvo que afrontar el colegio fue lograr que los padres comprendieran el programa y las habilidades que los alumnos adquirirían gracias a él. John explica: “Al ser un colegio italiano con carácter internacional, puede resultar difícil explicar a los padres italianos los beneficios del PEP y cómo puede impulsar el desarrollo de sus hijos a largo plazo y prepararlos para la siguiente etapa de su educación”.

John observó que los padres que recibieron una educación italiana tradicional consideran que el PEP parece complicado. Para remediar esto, el colegio se esfuerza en explicar a los padres de qué manera cumple con los objetivos educativos italianos requeridos y simplifica el programa para que comprendan las ventajas que tiene. El colegio invita a los padres a participar en talleres para que puedan ver de primera mano cómo se les enseña a los niños, lo que, según John, ha sido sumamente beneficioso. También se realizan con frecuencia celebraciones del aprendizaje donde los alumnos explican qué han aprendido en el colegio y cómo lo han hecho.



## Creación de alumnos ejemplares

John cuenta que, a lo largo de los diez años como Colegio del Mundo del IB, han recibido comentarios positivos de alumnos, padres y docentes: “A nuestros alumnos les encanta venir, y esto se debe a su entusiasmo por lo que están aprendiendo. Algunos alumnos incluso nos han pedido participar de las clases por Zoom cuando no pueden asistir al colegio por enfermedad (antes de la pandemia). Las unidades de indagación del IB sin duda ayudan a mantener el entusiasmo de toda la comunidad escolar”.

En el Bilingual European School, muchos alumnos han adquirido habilidades que les dan la confianza para generar e impulsar cambios. El equipo directivo del colegio a menudo recibe sugerencias de los alumnos para mejorar la vida escolar, lo que a su vez redundaba en beneficio de la comunidad escolar. John recuerda: “Los alumnos de tercer año estaban investigando el uso de plásticos. Decidieron encargarse de estudiar el uso de plásticos en nuestra cantina y vieron que se utilizaba en vasos, platos, etc. Hablaron con el consejo escolar y desarrollaron una solución para reducir el consumo de plásticos en el colegio, que ha sido adoptada desde entonces. Nuestro consumo de plásticos en todo el colegio se redujo un 95 % desde que implementamos la solución creada por los alumnos”.

Un miembro destacado del alumnado ha participado en una campaña nacional en Italia sobre la violencia

doméstica. Las habilidades que adquirió en el PEP le brindaron la aptitud y la valentía para acercarse a los organizadores de la campaña en contra de la violencia doméstica y a las autoridades locales para que pintaran un banco de color rojo fuera del colegio como apoyo a dicha campaña. John sostiene: “Estamos orgullosos de que haya impulsado esta iniciativa y procurado que se lleve adelante. Además, recibimos la visita del alcalde local para la ‘inauguración’ oficial del banco”.

John cuenta que un evento importante para el colegio todos los años es la exposición del PEP, una celebración en la que los alumnos del último año presentan el trabajo de investigación de un proyecto dirigido por ellos mismos. El objetivo de la exposición es que los alumnos pongan a prueba las habilidades de colaboración, indagación, acción social y presentación, y demuestren su comprensión general de los resultados del proyecto que fomenta el pensamiento crítico. “Espero con ansias la exposición del PEP todos los años. Es una muestra del placer por

el aprendizaje y el refinamiento de la enseñanza del IB”.

## Continuación del legado del IB

Gracias al éxito de la implementación del PEP, el Bilingual European School aspira a encontrar en el futuro un lugar donde pueda ofrecer el Programa de los Años Intermedios (PAI) y el Programa del Diploma (PD) y convertirse así en un colegio que ofrece el continuo de programas del IB.

El colegio tiene deseos aún más ambiciosos. John explica: “Nuestro mayor logro sería que otros colegios de Italia tomen como ejemplo nuestra manera de enseñar el currículo italiano con un enfoque especial en el desarrollo de la mentalidad internacional y el pensamiento crítico de los alumnos mediante un currículo 50 % en italiano y 50 % en inglés”.





Lo mejor del IB es que es una comunidad educativa global. Todos los Colegios del Mundo del IB enfrentan los mismos desafíos, disfrutan de los mismos beneficios y pueden conectarse entre sí a través de conferencias, capacitaciones para docentes y la exposición del PEP. La educación de excelente calidad impartida en ambas lenguas también ha generado un fuerte sentido de comunidad en el colegio.

**John Nicholls**  
Codirector del colegio

Más información sobre las ventajas del IB  
<https://www.ibo.org/es/benefits>